

A BIZOTTSÁG 1171/2009/EK RENDELETE

(2009. november 30.)

az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság által kidolgozott IFRIC 9 értelmezés és az IAS 39 nemzetközi számviteli standard tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nemzetközi számviteli standardok alkalmazásáról szóló, 2002. július 19-i 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1126/2008/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ elfogadásra kerültek egyes, 2008. október 15-én érvényben lévő nemzetközi standardok és értelmezések.

(2) 2009. március 12-én a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) közzétette a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság által kidolgozott IFRIC 9 *A beágyazott származékos termékek újbóli felmérése* értelmezés és az IAS 39 *Pénzügyi instrumentumok: megjelenítés és értékelés* nemzetközi számviteli standard módosításait (a továbbiakban: az IFRIC 9 és az IAS 39 módosításai). Az IFRIC 9 és az IAS 39 módosításai tisztázzák, hogy miként kell kezelni a más szerződésbe beágyazott származékos pénzügyi instrumentumokat, ha a hibrid pénzügyi eszközt az eredménnyel szemben valós értéken értékelt kategóriából átsorolják.

(3) Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) Szakértői Munkacsoportjával (TEG) folytatott konzultáció megerősítette, hogy az IFRIC 9 és az IAS 39 módosításai megfelelnek az 1606/2002/EK rendelet

3. cikkének (2) bekezdésében megállapított, az elfogadáshoz szükséges technikai kritériumoknak. Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) véleményeinek objektivitását és semlegességét a Bizottság számára véleményező Standard Tanács Felülvizsgáló Csoport felállításáról szóló 2006. július 14-i 2006/505/EK bizottsági határozattal ⁽³⁾ összhangban a Standard Tanács Felülvizsgáló Csoport megvizsgálta az EFRAG véleményét, és a Bizottságot arról tájékoztatta, hogy az kiegyensúlyozott és objektív.

(4) Az 1126/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a számviteli szabályozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1126/2008/EK rendelet mellékletében a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság által kidolgozott IFRIC 9 *A beágyazott származékos termékek újbóli felmérése* értelmezés és az IAS 39 *Pénzügyi instrumentumok: megjelenítés és értékelés* nemzetközi számviteli standard e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Az IFRIC 9 és az IAS 39 módosításait az e rendelet mellékletében meghatározott formában minden társaságnak legkésőbb a 2008. december 31. után kezdődő első pénzügyi éve kezdőnapjától alkalmaznia kell.

⁽¹⁾ HL L 243., 2002.9.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 320., 2008.11.29., 1. o.

⁽³⁾ HL L 199., 2006.7.21., 33. o.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 30-án.

a Bizottság részéről
Charlie McCREEVY
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

NEMZETKÖZI SZÁMVITELI STANDARDOK

IFRIC 9	Az IFRIC 9 A beágyazott származékos termékek újbóli felmérése értelmezés módosításai
IAS 39	Az IAS 39 Pénzügyi instrumentumok: megjelenítés és értékelés nemzetközi számviteli standard módosításai

„Sokszorosítása az Európai Gazdasági Térségben megengedett. Az Európai Gazdasági Térségen kívül minden jog fenntartva, kivéve a személyes használat vagy egyéb tisztességes felhasználás céljából történő sokszorosítást. További információ az IASB-től szerezhető be a www.iasb.org címen”

Az IFRIC 9 Értelmezés**A beágyazott származékos termékek újbóli felmérése módosításai**

A 7. bekezdés módosul. A 7A. és a 10. bekezdés hozzáadásra kerül.

KONSZENZUS

7. Amikor a gazdálkodó egység először válik szerződő félle, fel kell mérnie, hogy van-e olyan beágyazott származékos termék, amelyet az alapszerződéstől el kell különíteni, és származékos termékként kell elszámolni. Újbóli felmérést tilos a későbbiekben elvégezni, kivéve ha (a) a szerződés feltételeiben olyan változás következik be, amely jelentősen módosítja azokat a cash flow-kat, amelyeket a szerződés egyébként megkövetelne, vagy (b) a pénzügyi eszközt az eredménnyel szemben valós értéken értékelt kategóriából átsorolják, amely esetekben szükséges a felmérés. Azt, hogy a cash flow-k módosulása jelentős-e vagy sem, úgy állapítja meg a gazdálkodó egység, hogy mérlegeli a beágyazott származékos termékkel, az alapszerződéssel vagy a mindkettővel kapcsolatos várható jövőbeli cash flow-k változásának mértékét, valamint azt, hogy a változás jelentős-e a szerződés korábban várt cash flow-ához képest.
- 7A. Annak felmérését, hogy a pénzügyi eszköznek az eredménnyel szemben a valós értéken értékelt kategóriából történő átsorolásakor egy beágyazott származékos terméket az alapszerződéstől el kell-e különíteni, és származékos termékként kell-e elszámolni a 7. bekezdéssel összhangban, az alábbiak közül a későbbi időpontban fennálló körülmények alapján kell elvégezni:
- (a) amikor a gazdálkodó egység először vált szerződő félle; valamint
 - (b) a szerződés feltételeinek olyan változásakor, amely jelentősen módosította azokat a cash flow-kat, amelyeket a szerződés egyébként megkövetelt volna.

Ennek a felmérésnek a céljára az IAS 39 standard 11. bekezdésének (c) pontja nem alkalmazható (vagyis a hibrid (kombinált) szerződést úgy kell kezelni, mintha azt nem valós értéken értékelték volna, a valós érték változásait az eredménnyel szemben elszámolva). Ha a gazdálkodó egység nem képes elvégezni ezt az értékelést, akkor a hibrid (kombinált) szerződést továbbra is teljes egészében eredménnyel szemben valós értéken értékeltként kell besorolni.

HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

10. A 2009 márciusában kibocsátott *Beágyazott származékos termékek* (az IFRIC 9 értelmezés és az IAS 39 standard módosításai) módosította a 7. bekezdést és a 7A. bekezdés hozzáadásra került. A gazdálkodó egységnek ezeket a módosításokat a 2009. június 30-án vagy azt követően végződő éves időszakokra kell alkalmaznia.

Az IAS 39 Nemzetközi Számviteli Standard**Pénzügyi instrumentumok: megjelenítés és értékelés módosításai**

A 12. bekezdés módosul. A 103J. bekezdés hozzáadásra kerül.

BEÁGYAZOTT SZÁRMAZÉKOS TERMÉKEK

12. Ha a gazdálkodó egységnek a jelen standard alapján el kellene különítenie valamilyen beágyazott származékos terméket az alapszerződéstől, de nem képes arra, hogy elkülönülten értékelje a beágyazott származékos terméket akár a megszerzőskor, akár egy későbbi beszámolási időszak végén, akkor az egész hibrid (kombinált) szerződést az eredménnyel szemben valós értéken értékeltként kell megjelölnie. Hasonlóképpen, amennyiben egy gazdálkodó egység nem képes elkülönülten értékelni azt a beágyazott származékos terméket, amelyet egy hibrid (kombinált) szerződésnek az eredménnyel szemben valós értéken értékelt kategóriából történő átsorolásakor el kellene különíteni, akkor tilos az ilyen átsorolás. Ilyen körülmények között a hibrid (kombinált) szerződés teljes egészében eredménnyel szemben valós értéken értékeltként marad besorolva.

HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

- 103J. A gazdálkodó egységnek a 2009 márciusában kibocsátott *Beágyazott származékos termékek* (az IFRIC 9 értelmezés és az IAS 39 standard módosításai) által módosított 12. bekezdést a 2009. június 30-án vagy azt követően végződő éves időszakokra kell alkalmaznia.